

Her Majesty The Queen *Appellant*

v.

T.L.M. *Respondent***INDEXED AS: R. v. T.L.M.****2012 SCC 6**

File No.: 34288.

2012: February 14.

Present: Deschamps, Fish, Abella, Rothstein, Cromwell, Moldaver and Karakatsanis JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR
NEWFOUNDLAND AND LABRADOR*Criminal law — Evidence — Similar fact evidence — Admissibility of similar fact evidence relating to previous conviction of the accused for sexual assault — Trial judge did not err in admitting similar fact evidence.*

APPEAL from a judgment of the Newfoundland and Labrador Court of Appeal (Welsh, Rowe and Hoegg J.J.A.), 2011 NLCA 24, 307 Nfld. & P.E.I.R. 262, 954 A.P.R. 262, 271 C.C.C. (3d) 148, 85 C.R. (6th) 170, [2011] N.J. No. 118 (QL), 2011 CarswellNfld 115, setting aside convictions entered by Adams J., 2010 NLTD 12, 294 Nfld. & P.E.I.R. 308, 908 A.P.R. 308, [2009] N.J. No. 374 (QL), 2009 CarswellNfld 356. Appeal allowed.

Stephen R. Dawson, for the appellant.*Derek Hogan*, for the respondent.

The judgment of the Court was delivered orally by

[1] DESCHAMPS J. — We agree with Hoegg J.A., dissenting at the Court of Appeal, that the trial judge committed no reviewable error. Therefore, the appeal is allowed.

Sa Majesté la Reine *Appelante*

c.

T.L.M. *Intimé***RÉPERTORIÉ : R. c. T.L.M.****2012 CSC 6**

N° du greffe : 34288.

2012 : 14 février.

Présents : Les juges Deschamps, Fish, Abella, Rothstein, Cromwell, Moldaver et Karakatsanis.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE TERRE-
NEUVE-ET-LABRADOR*Droit criminel — Preuve — Preuve de faits similaires — Admissibilité d'éléments de preuve de faits similaires concernant une déclaration de culpabilité pour agression sexuelle prononcée antérieurement contre l'accusé — Le juge du procès n'a pas commis d'erreur en admettant cette preuve de faits similaires.*

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de Terre-Neuve-et-Labrador (les juges Welsh, Rowe et Hoegg), 2011 NLCA 24, 307 Nfld. & P.E.I.R. 262, 954 A.P.R. 262, 271 C.C.C. (3d) 148, 85 C.R. (6th) 170, [2011] N.J. No. 118 (QL), 2011 CarswellNfld 115, qui a annulé des déclarations de culpabilité inscrites par le juge Adams, 2010 NLTD 12, 294 Nfld. & P.E.I.R. 308, 908 A.P.R. 308, [2009] N.J. No. 374 (QL), 2009 CarswellNfld 356. Pourvoi accueilli.

Stephen R. Dawson, pour l'appelante.*Derek Hogan*, pour l'intimé.

Version française du jugement de la Cour rendu oralement par

[1] LA JUGE DESCHAMPS — Nous partageons l'opinion de la juge Hoegg, dissidente en Cour d'appel, selon laquelle le juge du procès n'a commis aucune erreur susceptible de révision. L'appel est donc accueilli.

[2] Having heard the parties, we also agree with the dissenting judge that count No. 1 should be stayed and that the convictions on the other counts should be restored.

Judgment accordingly.

Solicitor for the appellant: Attorney General of Newfoundland and Labrador, St. John's.

Solicitor for the respondent: Newfoundland and Labrador Legal Aid Commission, St. John's.

[2] Après avoir entendu les parties, nous sommes également d'accord avec la juge dissidente pour prononcer l'arrêt des procédures relativement au chef d'accusation n^o 1 et rétablir les déclarations de culpabilité relativement aux autres chefs.

Jugement en conséquence.

Procureur de l'appelante : Procureur général de Terre-Neuve-et-Labrador, St. John's.

Procureur de l'intimé : Newfoundland and Labrador Legal Aid Commission, St. John's.